



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

26. august 2011

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
II <i>Teatised</i>		
EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED		
Euroopa Komisjon		
2011/C 249/01	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
2011/C 249/02	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6150 – Veolia Transport/Trenitalia/JV) ⁽¹⁾	3
2011/C 249/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6326 – Stanley Black & Decker/Niscayah Group) ⁽¹⁾	3
IV <i>Teave</i>		
TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT		
Euroopa Komisjon		
2011/C 249/04	Euro vahetuskurss	4

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2011/C 249/05	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001	5
2011/C 249/06	Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta	6
2011/C 249/07	Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta	7
2011/C 249/08	Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta	8
2011/C 249/09	Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta	9

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 249/10	Elteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6347 – DOW/UBE/JV) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	10
2011/C 249/11	Elteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6349 – Mothershon/Cross Industries/Peguform/Wethje) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 249/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	28.6.2010
Riikliku abi viitenumber	N 626/09
Liikmesriik	Itaalia
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	NGA distretti industriali Lucca
Õiguslik alus	Legge n. 166/2002, art. 40; Dlgs n. 259/2003 — Codice delle comunicazioni elettroniche; Legge n. 133/2008 art. 2 — Banda Larga; Regione Toscana «Bando unico Ricerca e Sviluppo 2008», POR-CReO 2007-2013, PRSE 2007-2010 e «Progetto Distretti ECeSDIT»
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Valdkondlik arendustegevus, piirkondlik areng
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: — Kavandatud abi kogusumma: 6,5 miljonit EUR
Abi osatähtsus	100 %
Kestus	1.1.2010–31.12.2015
Majandusharud	Postiside ja telekommunikatsioon
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Provincia di Lucca
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	30.3.2011
Riikliku abi viitenumber	SA.31898 (N 521/10)
Liikmesriik	Leedu
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Pagalbos Lietuvos regioninių oro uostų veiklai pradėti schema</i>
Õiguslik alus	<i>Lietuvos respublikos susisiekimo ministro įsakymas „Dėl Lietuvos pasiekiamumo oro transportu gerinimo 2010–2012 metų programos patvirtinimo“, 2010 m. birželio 23 d. Nr. 3-400</i>
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Valdkondlik arendustegevus
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 10 miljonit LTL Kavandatud abi kogusumma: 100 miljonit LTL
Abi osatähtsus	50 %
Kestus	Kuni 31.12.2020
Majandusharud	Õhutransport
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministry of Transport and Communications of the Republic of Lithuania Gedimino Av. 17 LT-01505 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.6150 – Veolia Transport/Trenitalia/JV)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 249/02)

20. juulil 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6150 all. EUR-Lex pakub *on-line* juurdepääsu Euroopa õigusele.

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.6326 – Stanley Black & Decker/Niscayah Group)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 249/03)

23. augustil 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6326 all. EUR-Lex pakub *on-line* juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

25. august 2011

(2011/C 249/04)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,4424	AUD	Austraalia dollar	1,3750
JPY	Jaapani jeen	111,31	CAD	Kanada dollar	1,4219
DKK	Taani kroon	7,4496	HKD	Hongkongi dollar	11,2447
GBP	Inglise nael	0,88120	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7335
SEK	Rootsi kroon	9,1099	SGD	Singapuri dollar	1,7424
CHF	Šveitsi frank	1,1466	KRW	Korea won	1 563,88
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	10,4029
NOK	Norra kroon	7,7880	CNY	Hiina jüaan	9,2169
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,4780
CZK	Tšehhi kroon	24,240	IDR	Indoneesia ruupia	12 398,41
HUF	Ungari forint	272,40	MYR	Malaisia ringit	4,3128
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	61,318
LVL	Läti latt	0,7096	RUB	Vene rubla	41,5965
PLN	Poola zlott	4,1528	THB	Tai baht	43,258
RON	Rumeenia leu	4,2520	BRL	Brasiilia reaal	2,3273
TRY	Türgi liir	2,5396	MXN	Mehhiko peeso	17,9413
			INR	India ruupia	66,4150

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2011/C 249/05)

Abi nr: SA.33512 (11/XA)**Liikmesriik:** Saksamaa**Piirkond:** Brandenburg**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**
*Förderung von Leistungsprüfungen und weiteren Maßnahmen in der Tierzucht***Õiguslik alus:**

Artikel 16 Absatz 1 a) b) der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006

*Richtlinie des Ministeriums für Infrastruktur und Landwirtschaft über die Gewährung von Prämien für die Förderung von Leistungsprüfungen und weiteren Maßnahmen in der Tierzucht***Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** Abikavaga ettenähtud eelarve aastane üldsumma: 0,84 EUR (miljonites)**Abi suurim osatähtsus:** 70 %**Rakendamise kuupäev:** —**Abikava või üksiktoetuse kestus:** 1. jaanuar 2012–31. detsember 2013**Abi eesmärk:** Loomakasvatussektor (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 16)**Asjaomane sektor / asjaomased sektorid:** Põllumajandus, metsamajandus ja kalapüük**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**Landesamt für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung
Müllroser Chaussee 50
15236 Frankfurt (Oder)
DEUTSCHLAND**Veebileht:**<http://www.mil.brandenburg.de/cms/detail.php/bb1.c.255601.de>**Muu teave:** —**Abi nr:** SA.33513 (11/XA)**Liikmesriik:** Saksamaa**Piirkond:** Schleswig-Holstein**Abikava nimetus või üksiktoetust saava äriühingu nimi:**
*Beihilfen für Probenentnahme von Ohrgewebe zur Untersuchung auf eine Infektion mit dem Bovinen Virusdiarrhoe-Virus (BVDV) von Rindern***Õiguslik alus:** Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zum Schutz der Rinder vor einer Infektion mit dem Bovinen Virusdiarrhoe-Virus (BVD-Beihilfe-Richtlinien)**Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:** Abikavaga ettenähtud eelarve aastane üldsumma: 1,05 EUR (miljonites)**Abi suurim osatähtsus:** 100 %**Rakendamise kuupäev:** —**Abikava või üksiktoetuse kestus:** 1. september 2011–31. detsember 2013**Abi eesmärk:** Loomahaigused (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 10)**Asjaomane sektor / asjaomased sektorid:** Loomakasvatus**Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:**Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume
Schleswig-Holstein
Mercatorstraße 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND**Veebileht:**http://www.schleswig-holstein.de/cae/servlet/contentblob/1019334/publicationFile/BVD_Beihilfe_RiLi_2011.pdf**Muu teave:** —

Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta

(2011/C 249/06)

Kooskõlas nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ artikli 35 lõikega 3 on vastu võetud otsus kehtestada püügikeeld vastavalt järgmisele tabelile:

Püügikeelu kehtestamise kuupäev ja kellaaeg	18.7.2011
Kestus	18.7.2011–31.12.2011
Liikmesriik	Madalmaad
Kalavaru või kalavarude rühm	SRX/2AC4-C
Liik	Railased (<i>Rajidae</i>)
Piirkond	Ila ja IV püügipiirkonna ELi veed
Kalalaevade tüüp/tüübid	—
Viitenumber	—

Veebilink asjaomase liikmesriigi otsuse juurde:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta

(2011/C 249/07)

Kooskõlas nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ artikli 35 lõikega 3 on vastu võetud otsus kehtestada püügikeeld vastavalt järgmisele tabelile:

Püügikeelu kehtestamise kuupäev ja kellaaeg	18.7.2011
Kestus	18.7.2011–31.12.2011
Liikmesriik	Madalmaad
Kalavaru või kalavarude rühm	COD/7XAD34
Liik	Tursk (<i>Gadus morhua</i>)
Piirkond	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX ja X püügipiirkond ning CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi veed
Kalalaevade tüüp/tüübid	—
Viitenumber	—

Veebilink asjaomase liikmesriigi otsuse juurde:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta

(2011/C 249/08)

Kooskõlas nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ artikli 35 lõikega 3 on vastu võetud otsus kehtestada püügikeeld vastavalt järgmisele tabelile:

Püügikeelu kehtestamise kuupäev ja kellaeg	10.6.2011
Kestus	10.6.2011–31.12.2011
Liikmesriik	Portugal
Kalavaru või kalavarude rühm	ANF/8C3411
Liik	Merikuratlased (<i>Lophiidae</i>)
Piirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 püügipiirkonna ELi veed
Kalalaevade tüüp/tüübid	—
Viitenumber	734368

Veebilink asjaomase liikmesriigi otsuse juurde:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

Liikmesriikide edastatud teave püügikeelu kehtestamise kohta

(2011/C 249/09)

Kooskõlas nõukogu 20. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ artikli 35 lõikega 3 on vastu võetud otsus kehtestada püügikeeld vastavalt järgmisele tabelile:

Püügikeelu kehtestamise kuupäev ja kellaeg	18.7.2011
Kestus	18.7.2011–31.12.2011
Liikmesriik	Madalmaad
Kalavaru või kalavarude rühm	COD/07D.
Liik	Tursk (<i>Gadus morhua</i>)
Piirkond	VIIId püügipiirkond
Kalalaevade tüüp/tüübid	—
Viitenumber	—

Veebilink asjaomase liikmesriigi otsuse juurde:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6347 – DOW/UBE/JV)**Võimalik lihtsustatud korras menetlemine****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 249/10)

1. 18. augustil 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad The Dow Chemical Company (edaspidi „Dow”, Ameerika Ühendriigid) ja Ube Advanced Materials Inc., mis kuulub kontserni Ube Industries, Ltd. (edaspidi koos „Ube”, Jaapan) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja (edaspidi „JV”) üle.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Dow: plastide, kemikaalide, põllumajandustoodete, süsivesinike ning energiatoodete ja teenuste pakkumine;
 - Ube: erikemikaalide, muude kemikaalide, plastide, tsemendi, ehitusmaterjalide, masinate, metallitoodete ja sõe ladustamislahenduste pakkumine;
 - JV: liitium-ioonakude elektrolüütide tootmine ja müük.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6347 – DOW/UBE/JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Elteatis koondumise kohta**(Juhtum COMP/M.6349 – Mothershon/Cross Industries/Peguform/Wethje)****Võimalik lihtsustatud korras menetlemine****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 249/11)

1. 17. augustil 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Motherson Group (edaspidi „Motherson Group”, India) ja Cross Group (edaspidi „Cross Group”, Austria) omandavad täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtjate Peguform GmbH ja Peguform Iberica S.L. (edaspidi koos „Peguform Group”, Saksamaa) ning ühiskontrolli ettevõtjate Wethje Entwicklung GmbH ja Wethje Carbon Composite GmbH (edaspidi koos „Wethje Group”, Saksamaa) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Motherson Group: erinevates valdkondades tegutsev ja mitmekesise toodanguga rahvusvaheline kontsern, mille peamine tegevusvaldkond on komponentide tootmine autotööstuses;
 - Cross Group: kontsern, mis on strateegiliselt ja operatiivselt keskendunud autotööstusele;
 - Peguform Group: mootorsõidukite komponentide ja tarvikute tootmine (näiteks kaitserauasüsteemid, esiosamoodulid, kokpitid, armatuurilauad ja uksepaneelid);
 - Wethje Group: Peamiselt sportautode kiudmaterjalist komponentide tootmine ning prototüüpide ja tööriistade tootmine ja müük.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6349 – Mothershon/Cross Industries/Peguform/Wethje):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

